Celine Dion, Et Puis Un Jour

(Eddy Marnay / Christian Loigerot, Thierry Geoffroy)

[And Then One Day]

Et puis un jour on s'aime
Et c'est un autre monde
Le decor est le meme
Mais on ne voit plus d'ombre
Et puis un jour on chante
Bien plus fort que jamais
A faire pleurer les anges
A calmer les forets
On a des cathedrales
Dans le creux de la main
On ramasse une etoile
On l'offre a son voisin
On voit des champs de fleurs
S'ouvrir avec les mots qu'on prononce

(And then one day we love each other
And it's another world
The scenery is the same
But we no longer see shadows
And then one day we sing
Much louder than before
Enough to make angels cry
Enough to calm down the forests
We have cathedrals
In the palms of our hands
We grab a star
We offer it to our neighbour
We see fields of flowers
Open with words we say)

Et puis un jour on marche
En regardant plus haut
Le ciel devient plus large
Et le soleil plus chaud
On apercoit les autres
Qu'on n'avait jamais vus
Leur histoire est la notre
On ne le savait plus
Les jours sont magnifiques
Le temps n'a pas de fin
On sait que Dieu existe
On le decouvre enfin

(And then one day we walk
Looking higher
The sky becomes larger
And the sun hotter
We see the others
We never saw before
Their story is ours
We no longer knew
The days are wonderful
Time has no end
We know that God exists
We finally discover it)

Alors... on est bien
Alors... on est bien

(Then... we feel good

Then... we feel good)